

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 22 (1961)

**Heft:** 9-10

  

**Rubrik:** Unsere Programme = Nos programmes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Unsere Programme — Nos programmes

**Orchestergesellschaft Altdorf.** Leitung: Emil Schmid. 8. 6. 61. Jubiläumskonzert, Solist: Henri Adelbrecht, Trompete. Programm: 1. Antonio Vivaldi, Concerto grosso in D-dur für zwei Violinen, Violoncello und Streichorchester, op. 8 Nr. 11 (Concertino: Martin Gamma, Mariette Gisler, Nina Gamma-Berger). 2. Henry Purcell, Sonate in D-dur für Trompete und Streichorchester. 3. Franz Schubert, Sinfonie Nr. 8 in h-moll («Unvollendete»). 4. Joseph Haydn, Konzert in Es-dur für Trompete mit Orchester.

**Orchesterverein Balsthal.** Leitung: Eduard Löffler. 22. 4. 61. Chor- und Orchesterkonzert, Mitwirkende: Frauenchor Balsthal; Leni Haggemacher, Sopran; Klara Grolimund-Roth, Orgel. Programm: 1. Johann Vierdank, «Mein Herz ist bereit» und «Lobe den Herren», zwei geistliche Konzerte für Chor, Violinen und Generalbaß. 2. Michael Haydn, Deutsches Miserere für Chor, Sopransolo und Orchester. 3. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zu Iphigenie in Aulis. 4. Johann Christian Bach, Sinfonie in D-dur. 5. Paul Müller, «Von Werktag und Sonntag», Spruchkantate nach Eichendorff für Frauenchor und Orchester.

**Berner Musikkollegium.** 23. 4. 61. Mitwirkung an der Aufführung des Intermezzos «La serva padrona» von Giovanni Battista Pergolese im Theater am Hirschengraben unter der Leitung von Louis-Marc Suter.

**Kammerorchester Biel.** Leitung: Paul Hägler. 11. und 12. 3. 61. Aufführung des Oratoriums «Judas Maccabäus» von Georg Friedrich Händel, Solisten: Doris Amiet, Sopran, Basel; Edith Levallant, Alt, Basel; Serge Maurer, Tenor, Lausanne; Jean-Pierre Luther, Baß, Biel; Hermann Engel, Cembalo, Biel.

**Orchestre de chambre romand de Bienne.** Direction: Jean Froidevaux. 23. 4. 61. Concert, soliste: Ursula Scheibli, violoniste. Programme: 1. Carlo Ricciotti, Concertino II en sol majeur. 2. Antonio Vivaldi, Concerto grosso en ré mineur, op. 3 N<sup>o</sup> 11 (concertino: U. Scheibli, L. Hirschi, M. Jeanneret). 3. Pietro Nardini, Concerto en mi mineur. 4. Michael Haydn, Divertimento en ré majeur (thème et variations).

**Orchesterverein Brugg.** Leitung: Albert Barth. 26. 2. 61. Sinfoniekonzert aus Anlaß «100 Jahre Cäcilienverein Brugg», Solist: Adrian Aeschbacher, Klavier. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, Ouvertüre zu Idomeneo, KV 366. 2. Ludwig van Beethoven, Konzert Nr. 5 in Es-dur für Klavier mit Orchester, Opus 73. 3. Franz Schubert, Sinfonie Nr. 5 in B-dur, D 485.

**Orchesterverein Cham.** Leitung: Werner Berger. 10. 6. 61. Frühlingskonzert, Solist: August Sidler, Flöte. Programm: 1. Gioacchino Rossini, Ouvertüre zu «Tancred». 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert Nr. 1 in G-dur für Flöte mit Orchester. 3. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 101 in D-dur («Die Uhr»).

**Orchestre l'Odéon, La Chaux-de-Fonds.** Direction: Ettore Brero. 4. 5. 61. Concert, solistes: Simone Mercier, soprano; Arlette Chedel, alto; chœur: Chœur de dames du Conservatoire de Neuchâtel. Programme: 1. Joseph Haydn, Symphonie N° 5 en ré majeur. 2. Giovanni Battista Pergolese, Stabat mater pour solistes, chœur de dames, orchestre à cordes et orgue.

**Orchestre de la Ville de Delémont.** Direction: Fritz Kneusslin. 22. 3. 61. Concert, soliste: Paul Valentin, hautboïste, Zurich. Programme: 1. Francesco Geminiani, Concerto grosso en ré majeur, op. III, N° 1. 2. Paul Huber, Concerto pour cor anglais et orchestre, composé en 1949. 3. Wolfgang-Amédée Mozart, Adagio pour cor anglais, deux cors et basson, KV 580 a. 4. Franz Schubert, Symphonie N° 3 en ré majeur.

**Orchestre de la Ville et du Conservatoire, Pro Musica, Fribourg.** Direction: Armin Jordan. 5. 5. 61. Concert, soliste: Pascal Sigrist, pianiste. Programme: 1. Georg Friedrich Haendel, Concerto grosso en si mineur (concertino: Mmes Monnrad-Casiraghi et Thilo de Vevey, M. Hess). 2. Wolfgang-Amédée Mozart, Concerto pour piano et orchestre en si bémol, KV 595. 3. Joseph Haydn, Symphonie N° 87 en la majeur. 4. Emanuel Chabrier, Marche joyeuse.

**Orchestergesellschaft Gelterkinden.** Leitung: Hansjörg Furlenmeier. 10. 12. 60. Reformierte Kirche Gelterkinden und 11. 12. 60. Kirche Oltingen. Konzert, Solist: Ruedi Wangler, Gitarre, Basel. Programm: 1. Johann Friedrich Fasch, Ouvertüren-Suite in e-moll. 2. Antonio Vivaldi, Konzert in D-dur für Gitarre und Streicher. 3. Fünf Stücke für Gitarre-Solo. 4. Kaspar Fritz, Sinfonia in B-dur, op. VI Nr. 1.

— 22. 4. 61 Turnhalle Gelterkinden und 23. 4. 61 Turnhalle Sissach. Konzert, Solist: Pius Kibling, Trompete. Programm: 1. Carl Friedrich Abel, Sinfonie in Es-dur, op. 7 Nr. 6. 2. Joseph Haydn, Konzert in Es-dur für Trompete mit Orchester. 3. Ludwig van Beethoven, Sinfonie Nr. 1 in C-dur, op. 21.

— 24. 6. 61. Schulhaus Hofmatt. Serenade, Solist: Ruedi Wangler, Gitarre, Basel. Programm: 1. Joseph Haydn, Notturmo Nr. 1 in C-dur. 2. Antonio Vivaldi, Concerto in D-dur für Gitarre und Streicher. 3. Gitarrensoli. 4. Rolf Liebermann, Suite über sechs schweizerische Volkslieder.

**Orchesterverein Gerliswil.** Leitung: Josef Meier. 19. 3. 61. Kirchenkonzert (Aktion der Gemeinden Emmen und Littau für Entwicklungsländer), Mitwirkende: Kath. Kirchenchor Gerliswil, Ref. Kirchenchor Emmenbrücke. Programm: 1. Orgel. 2. Heinrich Schütz, «Ehre sei dir Christe», Schlußchor aus der Matthäuspassion. 3. Johann Sebastian Bach, «Wer hat dich so geschlagen» aus der Matthäuspassion. 4. Dietrich Buxtehude, «Alles, was ihr tut», Kantate. 5. Francesco Geminiani, Concerto grosso in B-dur, op. 3 Nr. 5. 6.—8. Chöre. 9. Johann Baptist Hilber, Credo aus der Messe in d-moll. 10. «Großer Gott, wir loben dich».

— 25. 6. 61. Kammermusikabend im Singsaal des Gersagschulhauses, Emmenbrücke, Solisten: Paul Leuenberger, Anton Buchmann, Silvia Erni, Jakob Hüsler, Violinen; Hanni von Niederhäusern, Viola; Max Kreis, Violoncello; Ernst Kunz, Albert Vonwyl, Flöten. Programm: 1. Georg Philipp Telemann, Kleine Suite für fünfstimmiges Streichorchester. 2. Idem, Konzert in D-dur für vier Violinen. 3. Antonio Vivaldi, Konzert in a-moll für Violine mit Streichern, op. 3 Nr. 6. 4. Michael Haydn, Divertimento in D-dur. 5. Georg Philipp Telemann, Konzert in B-dur für zwei Flöten und Streichorchester.

**Orchesterverein Goldach.** Leitung: Titus Stirnimann. 1. 7. 61. Serenade. Programm: 1. Tommaso Albinoni, Concerto in C-dur für fünf Streichinstrumente. 2. Johann Fischer, Tafelmusik für vier Streichinstrumente. 3. Joseph Haydn, Streichquartett in G-dur, op. 64 Nr. 4. 4. Wolfgang Amadeus Mozart, Divertimento (Salzburger Sinfonie) in F-dur, KV 138.

**Orchesterverein (jetzt Stadtorchester) Grenchen.** Leitung: Wilhelm Steinbeck. 29. 4. 61. Frühlingsball. Programm: 1. Gioacchino Rossini, Ouvertüre zur Oper «Der Barbier von Sevilla». 2. Georges Bizet, «Carmen», Suite Nr. 1. 3. Johann Strauß, Frühlingsstimmen-Walzer. 4. Ernst Fischer, «Südlich der Alpen». 5. Joseph und Johann Strauß, Puppentanz (Pizzicato-Polka). 6. Peter I. Tschaikowsky, Blumenwalzer aus «Der Nußknacker». 7. Richard Eilenberg, «Petersburger Schlittenfahrt». 8. Johann Strauß, Perpetuum mobile. 9. Jacques Offenbach, Ouvertüre zu «Orpheus in der Unterwelt». 10. Theo Mackeben, «Münchener G'schichten», großer Walzer.

**Orchesterverein Konolfingen.** Leitung: Fritz Bürki. 1. 7. 61. Serenade, Solisten: Peter Gmünder, Violoncello; Bendicht Weibel und Urs Kräuchi, Flöte; Hans Brügger, Violine; Hans Perren, Bratsche; Helene Bürki, Cembalo. Programm: 1. Helmut Bräutigam, Tänzerische Spielmusik für zwei Flöten und Streichorchester. 2. Edvard Grieg, Zwei elegische Melodien für Streichorchester, op. 34. 3. Johann Sebastian Bach, Rondeau und Polonaise aus der Suite Nr. 2 in h-moll für Flöte und Streicher. 4. Antonio Vivaldi, Konzert in a-moll für Violoncello mit Streichorchester und Cembalo. 5. Johann Sebastian Bach, Affettuoso aus dem Brandenburgischen Konzert Nr. 5 für Flöte, Violine und Cembalo. 6. Henry Purcell, Suite aus der Musik zum «Sommernachtstraum».

**Orchesterverein Langenthal.** Leitung: Corrado Baldini. 13. 5. 61. Sinfoniekonzert, Solist: Heinz Holliger, Oboe. Programm: 1. Domenico Cimarosa, Ouvertüre «I traci amanti». 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert für Oboe und Orchester, KV 314. 3. Heinz Holliger, Sonate für Oboe allein (1957). 4. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 100 in G-dur («Militär-Sinfonie»).

**Orchester des Musikvereins Lenzburg.** Leitung: Ernst Schmid. 8. 4. 61. Konzert, Solisten: Hilde Nilius, Violine; Christoph Killian, Cello; Oskar Birchmeier, Orgel; Chor: Chor des Musikvereins Lenzburg. Programm: 1. und 2. Orgel. 3. Antonio Vivaldi, Konzert in g-moll für Violine und Orchester. 4. Orgel.

5. Johann Sebastian Bach, «Gesegnete Christen» für Frauenchor und Orchester aus der Kantate Nr. 184. 6. Johann Christian Bach, Sinfonia concertante für Violine, Violoncello und Orchester. 7. Wolfgang Amadeus Mozart, «Offertorium pro festo sancti Joannis Baptistae» für Chor und Orchester, KV 72. 8. Georg Friedrich Händel, Halleluja aus «Der Messias» für Chor und Orchester.

**Orchester des Kaufmännischen Vereins Luzern.** Leitung: Ernst Hohlfeld. 23. 4. 61. Kurplatzkonzert. Programm: 1. M. Oscheit, Im Zigeunerlager, Marsch. 2. S. Translateur, Wiener Praterleben, Walzer. 3. G. Puccini/E. Tavanne, Fantasie aus «Madame Butterfly». 4. Anton Rubinstein/L. Weniger, Melodie, Op. 3 Nr. 1. 5. C. M. v. Weber, Ouvertüre zu «Preziosa».

— 4. 6. 61. Eröffnungssitzung des Kongresses des Internationalen Eisenbahn-Alkoholgegner-Verbandes im Kongreßhaus zu Luzern. Programm: 1. Edvard Grieg, Huldigungsmarsch aus «Sigurd Jorsalfar». 2. Gioacchino Rossini, Ouvertüre zur Oper «Tancred». 3. Hans Heußler, «Schweizerland», Nationallieder-Potpourri. 4. Eric Coates, Knightsbridge, Marsch aus der «London-Suite».

— 17. 6. 61. Mitwirkung am Rosenfest in Weggis. Programm: 1. Eric Coates, Tarantella aus der «London-Suite». 2. Daniel-François-Esprit Auber, Ouvertüre zur Oper «Die Stumme von Portici». 3. Eric Coates, Knightsbridge, Marsch aus der «London-Suite».

— 28. 6. 61. Kurplatzkonzert. Programm: 1. Lionel Monckton, Soldiers in the park, Marsch. 2. G. Rossini, Ouvertüre zu «Tancred». 3. G. Verdi/Rhode, Fantasie «Der unsterbliche Verdi». 4. Anton Rubinstein/L. Weniger, Melodie, op. 3 Nr. 1. 5. Johann Strauß, Kaiser-Walzer. 6. C. A. Unrath, König Carl-Marsch.

**Orchesterverein Lyß.** Leitung: Erich Fischer. 20. 11. 60. Konzert, Solist: Willy Girsberger, Klavier, Bern. Programm: 1. Benedetto Marcello, Concerto grosso in F-dur. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert in A-dur für Klavier und Orchester, KV 414. 3. Franz Schubert, Unvollendete Sonate (Reliquie) in C-dur für Klavier. 4. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 104 in D-dur («Dudelsack», Londoner Nr. 12).

— 4. 3. 61 Kirchengemeindehaus Biel-Madretsch und 5. 3. 61 Reformierte Kirche Lyß. Konzert, Solisten: Ernst Schlaefli, Baß, Bern; Carlo Poggi, Trompete, Bern; Emil Fischer, Orgel, Biel; Chor: Paulus-Chor Madretsch, Frauenchor Lyß. Programm: 1. Henry Purcell, Sinfonie zur Cäcilien-Ode. 2. Georg Friedrich Händel, Dettinger Te Deum für fünfstimmigen gemischten Chor, Solobaß, Orchester und Orgel.

**Cäcilienorchester Zug.** Leitung: Hans Flury. 27. 6. 61. Sinfoniekonzert, Solist: Yaeko Yamane, Klavier, Japan. Programm: 1. Alexander Glasunow, Zweite Serenade. 2. Charles Gounod, Kleine Sinfonie für neun Bläser. 3. Edvard Grieg, Peer Gynt-Suite Nr. 1, op. 46. 4. Idem, Konzert in a-moll für Klavier mit Orchester, op. 16.